

μυαλό, γεμάτο ζωή και σπειρα, γεμάτο πόθους ἐλπίδες και ἐπιθυμίες, ὑφίσταται, ὅταν ἔλθει σε σύγκρουση μὲ τοὺς ἀτάραχους νόμους τῆς Μοῖρας, ποὺ ἀκολουθῶν τὸν ἀτέλειωτο δρόμο τους, ἵστορεις—σὰν βαρὺς ὄδοστρωτηρας—οἶλες τὶς ὑψηλένες κεφαλές και τὶς ἐπαναστατημένες διάνοιες.

Ἡ μελέτη τοῦ ὑπολογισμένου και ἀφευκτοῦ θάνατου μᾶς ψυχῆς ἀγαπημένης, τῆς Ἰωάννας, ὁδηγάει τὸν συγγραφέα στὴν ἀποδοχὴ τῆς ἀντίθεσης, στὴν ἀποδοχὴ τῆς Μοῖρας, και στὴν ἀπομάκρυνση τοῦ ἀνώφελου πεσσιμισμοῦ.

Δὲν ἔχουμε δῆμος τὶς αἰτίες και τὶς ἀφορμές μᾶς τελευταῖς ψυχικῆς ἔξελιξης ποὺ καταλήγει σε θριαμβευτικὸ ὕμνο τῆς Ζωῆς, η ὅπως λέγει τὸ βιβλίο ποὺ κρατάμε στὰ χέρια, εἰς «τὴν ἀγάπη στὴ Μοῖρα» ...

Ο Νίτσε ποὺ τὸ ἴδιο γιγαντένιο βῆμα είχε κάμει ἀπὸ τὴν ἀποδοχὴ τῆς Μοῖρας ἔως τὴν ἀκατάσκετη λατρεία της, ἔφροντισε νὰ μᾶς δώσει και αἰτιολογίες βάσιμες και ἔνα ὑπέροχο φιλοσοφικὸ ἐπιχείρημα.

«Τὸ γίνεσθαι μένει κάθε στιγμὴ ἵστο πρὸς τὸν ἔαυτὸ του· τὸ σύνολό του, η ἀθροιση τῆς ἀξίας του εἰνε ἀμεταβλητη: μὲν ἄλλα λόγια: » δ-ε ν ἔχει καθόλου ἀξία, γιατὶ λείπει κατὰ ποὺ θὰ μποροῦσε » νὰ τοῦ χρησιμεύσει δις μέτρον και σχετικὰ μὲ τὸ ὄποιο η λέξη «ἀξία» θὰ » είχε νόημα. Ἡ γενικὴ ἀξία τοῦ κόσμου δὲν εἴνε ἐκ της » μίσημη, τὸ λοιπὸν διφιλοσοφικὸ πεσσιμισμὸς ἀνήκει στὰ κωμικάτραγματα.»

Τὸ ἔργο τοῦ μεγάλου Γερμανοῦ παρασύρει σήμερα τὶς διάνοιες και εὐεργετικὰ ὑποβάλει στὶς συνειδήσεις τὸ αἰσιόδοξο ἀντίκρυσμα τῆς Ζωῆς. Τόσο τὸ καλύτερο ἄντομος καθορίζει ἀντίσταση, μὲ μὰ δρμὴ πίστης και μὲ τὴν ὕθηση τοῦ ἔνστικτου ὁ Σοφιστῆς ἀγκάλιασε τὰ νιτσεϊκὰ συμπεράσματα και «τὴν ἀγάπη στὴ Μοῖρα». Θὰ μπορέσει σιγά σιγά, καλοδουλεύοντάς τα, νὰ μᾶς δώσει ἔργα στὰ ὅποια νὰ μὴ βρίσκουμε φράσεις και στάσεις πλαστές ἀλλὰ νὰ νοιώθουμε μὰ ψυχὴ νὰ συγκινεῖται πραγματικὰ στὸ μεγαλόπερο θέαμα τῆς Ήπαρξῆς.

Δ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΠΟΙΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΠΟΙΗΤΑΙ

B

Ἄν, ἀπὸ τὸ ἔργο τῶν Νέων λείπει η σχετικὴ ἀρτιότης ποὺ ὑπάρχει εἰς τὸ ἔργο τῶν παλαιοτέρων, πλεονάζουν δῆμος και ἀφθονοῦν εἰς αὐτὸ τὰ ποιητικὰ στοιχεῖα, σὲ κάποιαν, εἰνε ἀλήθεια, ἀμφιβολία, ἀλλ᾽ η δούια, ἐλαφρὰ πολὺ καθὼς εἰνε, θὰ ἐκλείψει ὡρισμένως αὐριον, και θὰ φανεῖ σὲ μιὰν ὥραια διαύγειαν, ἔντονος, ἀδρὰ και γοητευτικὴ η ποιητικὴ των τέχνη. Γενικώτατα ἔτσι καθὼς γράφομε, μᾶς εἰνε πολὺ δύσκολο νὰ ἐκφράσουμε δημος θὰ ἰθέλαμε εἰς τὶς σύντομες αὐτὲς γραμμές τὸν ἐνθουσιασμὸ ποὺ μᾶς ἐμπνέει τὸ ἔργο τῶν νέων· γι᾽ αὐτό, ὅπως και εἰς τὸ προηγούμενο σημείωμα, θὰ περιοριστοῦμε μόνον στὴν ἀπλὴ παράθεσι μερικῶν ποιημάτων των, ποὺ, τὸ ἐπαναλαμβάνομε και πάλιν, εἰνε και ὁ μόνος σκοπὸς τοῦ σημειώματος αὐτοῦ.

*

Και οἱ δυὸ συλλογὲς πού, μὲ τὸ ψευδώνυμον Ἐρμονας, μᾶς ἔδοσεν ἵσα μὲ σήμερα ὁ Πέτρος Βλαστός, εἰνε ἀπὸ τὴν ἐκλεκτότερην ποιητικὴν ἐργασία τῶν Νέων. Βαθύτατη γνῶσις τῆς ζωῆς ἀρμονισμένης σε ἀληθινὸν

αἰσθημα, περνᾶ καὶ χύνεται μέσα εἰς τοὺς ἀπλούς, ἀβίαστους καὶ δυνατοὺς στίχους τῶν σοννέτων του. Ὁ «Πεῦκος» του, δίνει τὴν ἐντύπωσι τῆς δροσερῆς ζωῆς τῇ ὑπαίθρου ὠραιότερης ἀκόμα καὶ γιὰ τὶς θύμισες ποὺ μᾶς ζωντανεύει.

Θυμοῦμαι· ὁ γεροπεῦκος μας τραγουδιστάδες εἶχε
Τὸ καλοκαῖρι ἀμέτρητους, καὶ στὸ κοκκινωπό του
Τὸ φλούδι πάνω βούτζαν ὀλημερὶς τξιτζίκια.
Χρυσοχυμένα μύριζαν τὰ δάκρυα τῆς ρετσίνας.
Ἡ κούνια πηγανόρχουνταν ἀνάμεσα στὶς ηλάρες
Μ' ἔνα ρυθμὸ πετούμενο. Κι' ἀπ' τὴν κορφὴ τοῦ δέντρου
Κάποιος κρυμμένος ἔρριγνε βροχὴ τὰ κουκουνάρια.
Ἄλλοι γυρίζαμε μαζὸν στὸ μάγγανο ζεμένοι.
Καὶ τὰ σικλιά ἀνεσύραμε νά πιοῦμε πηγαδίσιο,
Δροσιστικὸ νερό.—Μ' Ἀνθή, γιατὶ μέσαστὸ γυάλο
Τοῦ πηγαδιοῦ τ' ὀλόφωτο κοιτάζεις πρόσωπο σου ;
Καὶ τρέχα. Δές, πέρα ἔπεσε μέσ' τὶς μυρτίες τὸ τόπο,
Τρέχα, μὴ σὲ προφτάσουνε. Τρέχα, γιὰ νά θαμάσω
τοῦ κοριτσένιου σου κορμιοῦ τὴν ταναγρένια χάρη.

*

Ἐξαιρετικῆς λαμπρότητος εἶνε τὰ ἔργα ποὺ μᾶς δίνει ὁ Βάρναλης. Γιατὶ καὶ ἡ ἰδέα καὶ ἡ σκέψη καὶ τὸ αἰσθημα καὶ ὅλα τὰ στοιχεῖα ποὺ ἀπαιτοῦνται γιὰ τὴ δημιουργία ἐνὸς ποιήματος, εἶνε τόσο δουλεμένα, τόσο περίτεχνα σφυρηλατημένα, ὥστε δι τῆς τοῦ, καὶ εἰς τὰ λυρικὰ καὶ τὰ ρεαλιστικά του ποιήματα, πέρνει μιὰ τέτοια ἔχειαστὴ λαμπρότητα σὲ τόσην ἔντασι, ποὺ γίνεται πλέον ἡ λαμπρότης αὐτὴ, νέον στοιχεῖον πολύτιμον καὶ χαρακτηριστικὸν τῆς τεχνοτροπίας του. Εἰς τὸ «Ἀρχαῖο Τραγοῦδι» ποὺ ἀναδημοσιεύομε, διαγράφεται ἔντονα, μιὰ Διονυσιακὴ ἀντίληψη τῆς ζωῆς.

Κι' ἄν μοὺ τὸ τραγουδᾶν κάθε βραδιά
Βαθιόλαλες κιθάρες ποῦμαι θεὰ τῶν ἄστρων,
Ο ἀμούστακος ὁ ποιητὴς δὲ μ' ἀγαπᾷ,
Ποὺ πῆρε, τὴ δροσιά ἔχοντας τῶν ἵων
Τὸ δεύτερο στεγάνη τῶν Διονυσίων.

Κι' ἐνῷ ἔχω τόσα πλούτια περισσά
Στὰ ρόδα μέσα τῶν γλεντιῶν σκορπάει τὸ βιός του
Καὶ ἀδειάζοντας τῆς Κύπρος τὰ κρασιά
Τὶς διαλεχτές μαγεύει τῆς Μιλήτου
Μὲ τὰ σοφὰ τὰ λόγια, καὶ μὲ τὸ φιλί του.

Κ' οἱ ὄμοι του περιστέρια εἶνε λευκὰ
Ἀνάμεσά των σὰν μὲς σὲ ναοῦ κολῶνες
Κι' ὄμως μοῦ λὲν πώς εἴμαι μιὰ θεὰ !..
὾ ! ἀς ἦμουν, νὰ μπορῶ ν' ἀλλάζω φύση
Νὰ γίνωμαι ἔνας ἔφηβος, ή πλήθια βρύση

Τοῦ ἔρωτά μου μ' ἀντρίκια ἐλευθεριά
Στὰ πιὸ γλυκόσωμα κορίτσια νὰ στερεύῃ
Καὶ στὴν καρπόβριθην ἀκρογιαλιά
Τῆς Καλυψώς, μὲ νιοῦ βασιλιᾶ χάρη
Νὰ ἐναναγοῦσα μιὰ νυχτιὰ μὲ τὸ φεγγάρι.

*

Ἄπο μιὰ σύντομη συλλογὴ τοῦ Σπύρου Μελᾶ, ποὺ μὲ τὸν γενικὸν τίτλο «Τραγούδια τοῦ Ἀνθρώπου» ἔδοσεν ἑδὼ καὶ τέσσαρα χρόνια, ἀναδημοσιεύομεν ἓνα δικτάστιχο εἰς τὸ διπότο μὲ ἀπλές ὡραίες λέξεις τονίζει ἕνα ὄμνον λατρείας πρὸς τὴν λειτουργικὴν ἴεροτήτη τοῦ κάμπου ποὺ, σὲ μερικὲς ἔξαιρετικὲς ὁρες, ἀπλώνεται μὲ ὑποβλητικὴν γαλήνην.

Τὰ δεντρολίβανα ἐθυμιάτισαν,
πλούσια στὸν αἰλύρα τὸ λιβάνι,
κι' ὁ λειτουργὸς τοῦ κάμπου τοῦ ἀπέραντου,
κεντρίζοντας τὰ βώδια του ἐφάνη.

Κι' ἔμοιαζε ὁ κάμπος σὰ ναὸς,
δίχως ψαλμοὺς δίχως παπάδες,
μὲ χερούσθειμ, τὰ περιστέρια ποὺ ἐφτερούγιζαν,
μὲ τὰ κυπαρισάκια γιὰ λαμπάδες.

Σὲ μιὰ, κάπως ἀκατάσχετην, ἀλλὰ πάντοτε ὥραιά καὶ δυνατὴν ἔμπνευσι θὰ ἔγραψε τὸν «Ἀλαφροῖσκιωτό» του—μιὰ σειρᾶ ἀπὸ μεγαλόπονα ποιήματα—ὅ “Αγγελος Σικελιανός. Εἶνε ἀλήθεια πῶς ή ὑπερβολικὴ ρητορεία ἑδῶ κι' ἐκεὶ ἐπηρεάζει κάπως τὴν ἔξαιρετικὴν ὥραιότητα ἄλλων μερῶν, ὅμως η ἔχει ωριστὴν εὐρωστία τῆς ἰδέας καὶ η ὥραια ὅρμη τῆς χαρᾶς, δίδει ἀπὸ τὸ δόλον, ἰσχυρὴν τὴν συγκίνησι τῆς Τέχνης. Ἡ Ἀνατολὴ, τὸ πρῶτο ἀπὸ τὰ δυὸ κοιμάτια ποὺ ἀναδημοσιεύομεν εἰνεῖνας εὐγενικὸς χωρετισμὸς πρὸς τὸ ἔξαισιον δραματικὸν προβάλλεται τὴν ἀνατολή τὸ ἄλλο, εἰνεῖνας ἡρεμος ὄμνος πρὸς τὴν Ἀνοιξι.

Μέσ' τὴν ὑπέρλευκη γαλήνια θάλασσα
“Οπου ὅλη ἀσπρογιαλάζει η πλάση
Ροδίζει μοναχά τὸ ἀντίφεγγο
Ψηλά, ὡς που η φωτιὰ νὰ ξαναπιάσει.
Στὰ πέλαγα ὅλα διάφωτα
Δίχως κρυφὸ κανένα στὸν ἀγέρα
Βαθιά, ποὺ καθερεφτίζονται
Εάστερα τὰ τετράψηλα
Καράβια ὡς τὸν αἴθέρα
Σ' ἔνα βυθὸν ἀνείπωτο
Καὶ μιὰ βαθειὰ γαλήνη
Ποὺ φέγγουνε ὅλα — ὁ Ἀνθρωπός
Θαμπώνει λευκοπρόσωπος
Καὶ τὰ θαλασσοπούλια

Βαθιά στὸν ἄμμο ώς κρίνοι.
Χυμίζει ἡ αὔρα μιὰ φιτή
Καταμεσῆς στὰ δάση
Πόν ἀναπυρῶσαν πορφυρά.
Στὰ κυπαρίσσια ὁ ἄνεμος
Ρόδα περνάει νά μάσει,
Ρόδα ἀνοιχτά, ποὺ ἀστράψανε
Ἄχνόφωτα ἥ φλογᾶτα
Καὶ ξεψυλλίζονται πλατιά
Στὰ φωτισμένα ὀνείρατα
Στὰ ἀδρὰ ποὺ ὀργάνε νειᾶτα

*

Καὶ νά, φουντώνει ἥ ἄνοιξη.
Παντοῦ ὁ λαός, νά δράξει τὴ μανία
Τὴν ιερήν, ποὺ ἀνάτρομη
Σκορπάει στὰ τετραπέρατα ἀρμονία.
Κι' ἀπ' τὸν ἀγῶνα τοῦ κορμοῦ,
Τοῦ νοῦ, τοῦ δέντρου,
Ὑψώνει ἀντάμα
Σὲ βύθη ἀετήσια ἀθώρητα
Τὸ μέγα τῆς χαρᾶς τὸ θάμα.

*

“Η ἵδια λιτή εὐμορφιὰ καὶ ἡ ἵδια γοητευτικὴ ἀπλότης ποὺ ἀποτελεῖ τὸ μεγαλεῖον τῶν Δημοτικῶν τραγουδιῶν, διαπνέει καὶ τὸ «Τραγοῦδι τῆς Τάβλας» τοῦ Μάρκου Αὐγένη. Κανένα ἔγνος μιμήσεως πουθενά· καὶ ὁ στίχος ἀπλώνεται μὲ τεχνικὴ εὐχέρειαν ἀβίαστος, καὶ ἀρμονισμένος πρὸς τὴν ἀντίληψι τοῦ ἡρωϊσμοῦ ποὺ ζεῖ μέσα στοὺς ώραιοὺς δημοτικοὺς θρύλους. Ιδού μερικοὶ στίχοι χαρακτηριστικοί :

Κι' ὁ Λίγιας τῇ γυναικα του κλαμιένη καὶ σκιασμένη
Οξώ μὲ βιάσην ἔσερνε, τὴν κοντυλογραμμένη.
Κι' ἀπὸ τὴ βιάση τὴν πολλὴν ἐσχίστη ἥ φορεσιά της
Κι' εἰδε τὰ κάλλη τοῦ κορμοῦ καὶ τὰ πιθέματά της
Εἴδε το καὶ τὸ θάμαξε καὶ καλολόγιασέ το
τὸ κρονοσταλλένιο τὸ κορμὶ καὶ τοῦ πουλιοῦ τ' ἀστῆθι
Πούλια χυστὴ κι' αὐγεφινὸν εἴδε περιγραμμένα
Στὰ δυὸ βυζιά τοῦ κόρφου της, τὰ λινοσκεπασμένα
Κ' ἡ κόρη ἀπὸ τὴν ἐντροπὴ κοκινοπορφυρίζει
Σᾶν τὸ βεργὶ βεργίζεται, σᾶν τὴ λυγιὰ λυγίζει
Σηκώνει τὸ ἄσπρα χέρια της καὶ τὰ λαμπρὰ βραχιόνια
Καὶ κρύβει ἡ καλοζώνταν τὸ ροδοπρόσωπό της....

*

“Υπάρχουν ἐδῶ κι' ἐκεῖ εἰς τὸ ἔργο τοῦ Σκίτη ἀρκετὰ ἐκλεκτὰ ποιήματα ποὺ ἡμιπορδῦν κάλλιστα ν' ἀποτελέσουν ἔνα τόμον μὲ πολλὴν ἀξίαν. Τὸ «Ἀπολλώνιον Ἀσμα», ἀπὸ τὸ δρποῖον ἀναδημοσιεύομεν ἐν ἀπόστασμα,

είνε ἀπ' αὐτά. Μιὰ ώραία Ἐλληνικὴ ἀντίληψι τῆς Ζωῆς περνάει ὀλόκληρο ἀπὸ τὸ ποίημα εἰς τὸ διόπτο ἀπλώνεται ἡ σκέψη ἡρεμη καὶ γαλήνια.

Μᾶς προσμένουνε στὸ ἄλσος οἱ νόστιμες,
φορτωμένες στὰ ρόδα, παρθένες,
μὲ γυμνοὺς τοὺς λαιμοὺς τοὺς ὀλόχυτους
μ' ἀνοιχτὰ τὰ κρινάνθινα στήθια.

Τὸ ἄρμα ἀπόψε όμοιον τῆς Ἀνοιξῆς
ποὺ ἐπιστρέφει στὴ Γῆ, νὰ χαράξῃ
μυροβόλους τοὺς γύρους της. Τοῦ Αἴολου
μύρια πνεύματα ἀνάερα ἀκλουθᾶνε.

Στὰ λευκά τους δαχτύλια τὰ κρόταλα
καὶ τὰ σεῖστρα ξανὰ όμοια τοῦ
τραγούδια όμοια τὰ ίάμβια
σὰν παρνάσσιων τοὺς φλοίσβους νερῶν.

Στὴ γιορτή τους κι' ἐμεῖς τὴν ἐπίσημη
καλεσμένοι, νὰ νοιώσουμε πάμε
τὸν Ἀπρίλιον στὰ δρυθόστητα στήθια τους
ποὺ ὡς μπουμπούκια τῶν κίτρων βαῖζουν.



Μία ἄφθονη καὶ πλούσια ἀρμονία ἥχων, θαυμάσιες συνηχήσεις καὶ διαθλάσιες τόνων καὶ ρυθμῶν, γενικὰ μιὰ ἀπάλη θροϊστικὴ μουσικὴ, καὶ μέσα κι' ἀπάνω ἀπ' αὐτὰ λεπτὴ καὶ ἀβροτάτη, σχεδὸν ἔξαϋλωμένη ἡ ἴδεα· ἔτσι μπορεῖ νὰ χαρακτηρίσει κανεὶς τὴν ποίησι τοῦ Πορφυρογέννητου, ἡ ὅποια προσαρμόζεται τέλεια σὲ μερικὲς ψυχικές καταστάσεις, ὅταν ἡ ψυχὴ κουρασμένη ἀπὸ τὴν εὐρωστία τῆς ζωῆς θέλει νὰ ξεκουραστεῖ σὲ κάτι ἔξαϋλωμένο, καὶ δίνει μαζὸν μὲ τὴν ὑποβλητικὴ γοητεία τῶν θαυμάτων ὧδαιοτήτων τοῦ μυστικισμοῦ καὶ τὴν ἐντύπωση δύσκολης καὶ λεπτοτάτης τέχνης.

Στὸ όρο τοῦ ἀπόσπεργνου ὄνειρου
μιὰ ἐλεγεία ἔθούλει.
Κάποιοι ἀσυνήθιστοι ρυθμοὶ
ἐτάραξαν τὸ δείλι.

Ορχιούνταν λάγνα οἱ Σάτυροι
σ' ἀρχαία χλόν πλούσια
ἐνῶ αὖλει δ Πάν δ ρεμβαστής
σὲ κρήνην ἀρεθούσια.

Ρόδα τρυγώντας δυσμικά
Νύφες ἀναμαλλιάρες,
Θρηνούσαν τὸν Ὅλακινθο
μὲ νηραντές κιθάρες.

Ἐρίγει δὲ ἄλσινος ρυθμὸς
στὸ θρὸν τῆς ἀρχαίας χλόης.
Στὰ ναρκισιακὰ νερά
βασίλευεν δὲ Γόης.

Τὴν λιτανεία τῶν ἀνθῶν
ἔρμη ψυχὴ παράτα.
Πήρες τὰ μάτια κι' ἔφυγες
πρὸς τὴν ἀβέβαια στράτα.

Καὶ στῶν θλιψένων τὴν Κερά
ἀνάβεις τὸ καντήλι.
Στὸ θρὸν τοῦ ἀπόσπερνον ὄντειρου
μιὰ ἐλεγεία ἔθρύλει.

*

Ο "Ἄριστος Καμπάνης εἶνε ἕνας ποιητὴς ποὺ ἔχωρίζει. Μὲ ἀπέριττη καὶ λιτὴν ἔκφρασι, σὲ στίχον ἀτημέλητον κάπτως, ἀλλὰ μὲ ἐσωτερικὴν ἀρμονία, δίνει τὶς σκέψεις ποὺ τοῦ ἑγέννησεν ἡ ὥραιότης τῆς φύσεως, καὶ τὰ συνασθήματα μιᾶς συγκινημένης ψυχῆς. Φαίνεται πῶς θὰ σκέπτεται πολὺ πρὸν γράψει ἀλλὰ μιὰ φορὰ καὶ γράψει κάτι, τὸ ἀφίνει εἰς τὴν ἀγνότητα τῆς πρώτης δημιουργίας.

Ωρες γλυκειές τῆς σιωπῆς στὸ ἀπόμερο τὸ σπίτι
ποὺ δὲν τὸ φύνει ὁ ἀντίλαλος τῆς ἀσχημῆς ζωῆς,
ἐρρέατε ὅπως τὸ νερὸ τῶν ποταμῶν καθάριες
καὶ τὴ σοφὴ γαλήνη σας δὲν τάραξε κανεῖς.

Τὸλιγό φῶς ὃς ἔπεφτε στὸ σπίτι μέσα ὥραιο,
ἔφωτιζε τὴν ὄψι σου τὴν ἔρρωστη, δὲσύ,
ποὺ ἡ ἐμορφιά σου ἀμάραντη ν' ἀνθίζῃ θέλω πάντα
καὶ νὰ προσμένῃ πάντοτε μιὰ νέα ζωὴ κι' αὐγή,

Ωρες γλυκειές, ἀτάραχες στὸ σιωπηλὸ τὸ σπίτι,
στὸ ἥμιφως σας καὶ τὴν λεπτὴ ὀλίγη σας χαρά,
ἴσανθνισε ἡ ἀγάπη μου κι' ἐσκόρπισε τὸ ἔγώ της
ώσαν τραγοῦδι κι' ὄρωμα γύρω ἀπὸ μιὰ ὡμορφιά.

*

Ἐνα ἀπὸ τὰ ποιήματα τῆς Δος Αίμινιάς Κούρτελη θὰ εἶχε βέβαια τὴ θέσι του εἰς τὶς σελίδες αὐτές, ἀν δὲν εἴχαμε εἰς αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ φυλλάδιο, ἔνα δροσερὸ πόιμα τὴ «Γυναικα», ποὺ εἶνε ἵσως καὶ τὸ λαμπρότερο δεῖγμα τῆς Τέχνης της.

Ἀκόμα θὰ μιᾶς ἐπετρέπετο νὰ ἀναδημοσιεύσειν ἐδῶ καὶ μερικὲς στροφὲς τοῦ Καρβούνη τοῦ Λιμπεράκη τοῦ Καλυβίτη καὶ τοῦ Χαντζάρα· ἀλλὰ θὰ ἐμάχωμε παρὰ πολὺ τὸ σημείωμα αὐτό, ἀφοῦ καὶ ἔτσι ποὺ ἔγινεν ἐπέρασε τόσο τὸ δριο ποὺ είχαν δόσει τὰ «Γράμματα»· ἀναφέρομε μόνο τὰ ὀνόματά τους μὲ συμπάθεια, καὶ μὲ ἐκτίμησι πρὸς τὸ ἔργο τους, ποὺ τὸ διαπνέει θερμὴ καὶ είλικρινής ἀγάπη πρὸς τὴν τέχνη.

K.